

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 29 päivänä huhtikuuta 2004,****neuvoston direktiivin 91/67/ETY täytäntöönpanosta vesiviljeltyjen eläinten eräiden tautien vastaisten toimenpiteiden osalta***(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 1679)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)****(2004/453/EY)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille 28 päivänä tammikuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/67/ETY³ ja erityisesti sen 12 artiklan 2 kohdan, 13 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ja 13 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon sisämarkkinoiden toteuttamista varten eläinlääkäri- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁴ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltio, joka katsoo alueensa tai alueensa osan olevan vapaa yhdestä tai useammasta direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevan III luettelon 1 sarakkeessa tarkoitettusta taudista, voi toimittaa kyseisen direktiivin 13 artiklan mukaisesti komissiolle tautivapaushakemusta tukevat todisteet taudista vapaan aseman saamiseksi. Irlanti, Ruotsi, Suomi, Tanska ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat jättäneet komissiolle tällaiset hakemukset.
- (2) Jäsenvaltio, joka laatii ohjelman yhden tai useamman direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevan III luettelon 1 sarakkeessa tarkoitetun taudin torjumiseksi, voi kyseisen direktiivin 12 artiklan mukaisesti jättää ohjelman komission hyväksyttäväksi. Irlanti, Ruotsi, Suomi ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat toimittaneet komissiolle tällaiset ohjelmat.

³ EYVL L 46, 19.2.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁴ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 24. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/33/EY (EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14).

- (3) Kanaalisaariin ja Mansaareen sovellettavista maataloustuotteiden kauppaa koskevista yhteisön säännöksistä 12 päivänä maaliskuuta 1973 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 706/73⁵ säädetään, että eläinlääkintälainsäädäntöä on sovellettava näihin saariin samoilla edellytyksillä kuin Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, kun elintarvikkeita tuodaan näille saarille ja viedään näiltä saarilta yhteisöön.
- (4) On tarpeen vahvistaa vaatimukset, jotka jäsenvaltioiden on täytettävä, jotta ne voidaan todistaa taudista vapaiksi, sekä perusteet, joita jäsenvaltioiden on sovellettava valvonta- ja torjuntaohjelmissa. On myös tarpeen määrittää lisätakeet, jotka vaaditaan tuotaessa eräitä kalalajeja taudista vapaille vyöhykkeille ja vyöhykkeille, joilla on valvonta- ja torjuntaohjelma. Tässä tarkoituksessa olisi otettava huomioon Maailman eläintautijärjestön (OIE) suositukset.
- (5) Tanska on toimittanut todisteet karpin kevätviremiaa (SVC) koskevasta tautivapaudesta, minkä vuoksi sitä olisi pidettävä vapaana kyseisestä taudista.
- (6) Suomi on toimittanut todisteet SVC-tautia koskevasta vapaudesta koko alueellaan ja *Gyrodactylus salaris* -loista ja kalojen tarttuvaa haimakuoliotautia (IPN) koskevasta vapaudesta alueensa eräissä osissa. Kyseisiä alueita olisi sen vuoksi pidettävä vapaina kyseisistä taudeista. Suomi on toimittanut myös kalojen bakteeriperäisen munuaistaudin (BKD) valvonta- ja torjuntaohjelman, jota sovelletaan Suomen manneralueilla. Kyseinen ohjelma olisi hyväksyttävä kyseisen taudin torjumiseksi ja taudista vapaan aseman saamiseksi.
- (7) Irlanti on toimittanut todisteita SVC- ja BKD-tauteja sekä *Gyrodactylus salaris* -loista koskevasta vapaudesta koko alueellaan, minkä vuoksi sitä olisi pidettävä vapaana kyseisistä taudeista.
- (8) Ruotsi on toimittanut todisteita SVC- ja IPN-tauteja koskevasta vapaudesta koko alueellaan, minkä vuoksi sitä olisi pidettävä vapaana kyseisistä taudeista. Ruotsi on toimittanut myös BKD-taudin valvonta- ja torjuntaohjelman, jota sovelletaan Ruotsin manneralueilla. Kyseinen ohjelma olisi hyväksyttävä kyseisen taudin torjumiseksi ja taudista vapaan aseman saamiseksi.
- (9) Yhdistynyt kuningaskunta on toimittanut todisteita *Gyrodactylus salaris* -loista koskevasta vapaudesta koko alueellaan sekä IPN-, BKD- ja SVC-tauteja koskevasta vapaudesta alueensa eräissä osissa. Kyseisiä alueita olisi sen vuoksi pidettävä vapaina kyseisistä taudeista. Yhdistynyt kuningaskunta on toimittanut myös SVC- ja BKD-tautien valvonta- ja torjuntaohjelman, jota sovelletaan sen alueen muihin osiin. Kyseiset ohjelmat olisi hyväksyttävä kyseisen taudin torjumiseksi ja taudista vapaan aseman saamiseksi.
- (10) Tässä päätöksessä säädettyjä lisätakeita olisi tarkasteltava uudelleen kolmen vuoden kuluttua ottaen huomioon tautien valvonta- ja torjuntaohjelmista saadut kokemukset ja rokotteiden kaltaiset vaihtoehtoiset torjuntatoimenpiteet.

⁵ EYVL L 68, 15.3.1973, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1274/86 (EYVL L 107, 24.4.1986, s. 1).

- (11) Komission päätöksessä 93/44/EY⁶ määritellään eräille Isoon-Britanniaan, Pohjois-Irlantiin, Mansaarelle ja Guernseyhin lähetettävälle kalalajeille SVC-tautia koskevat lisätakeet. Kyseinen päätös olisi kumottava ja korvattava tällä päätöksellä.
- (12) Komission päätös 2003/513/EY⁷ on päätös eräiden yhteisön alueiden suojaamiseksi *Gyrodactylus salaris* -loista vastaan. Kyseiset toimenpiteet ovat olleet voimassa vuodesta 1996, ja ne ovat luonteeltaan lisätakeita eivätkä suojatoimenpiteitä. Sen vuoksi päätös 2003/513/EY olisi kumottava ja korvattava tällä päätöksellä.
- (13) Päätöksissä 93/44/EY ja 2003/513/EY vahvistetut takeet olisi saatettava ajan tasalle nykyisen tieteellisen tietämyksen ja Maailman eläintautijärjestön (OIE) nykysuositusten huomioon ottamiseksi.
- (14) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Vaatimukset, jotka alueen on täytettävä, jotta sitä voidaan pitää taudista vapaana

Vaatimukset, jotka on täytettävä, jotta aluetta voidaan pitää vapaana yhdestä tai useammasta direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevan III luettelon 1 sarakkeessa luetellusta taudista, vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä I olevassa I luvussa.

2 artikla

Taudista vapaina pidetyt alueet

Tämän päätöksen liitteessä I olevassa II luvussa lueteltuja alueita pidetään vapaina direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevan III luettelon 1 sarakkeessa luetelluista taudeista.

3 artikla

Valvonta- ja torjuntaohjelmia koskevat perusteet

Perusteet, joita jäsenvaltioiden on sovellettava yhtä tai useampaa direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevan III luettelon 1 sarakkeessa lueteltua tautia koskevassa valvonta- ja torjuntaohjelmassa, vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä II olevassa I luvussa.

4 artikla

Valvonta- ja torjuntaohjelmien hyväksyminen

Hyväksytään tämän päätöksen liitteessä II olevassa II luvussa lueteltuja alueita koskevat valvonta- ja torjuntaohjelmat.

⁶ EYVL L 16, 25.1.1993, s. 53. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 94/865/EY (EYVL L 352, 31.12.1994, p.75.).

⁷ EUVL L 177, 16.7.2003, s. 22.

5 artikla
Lisätakeet

1. Elävien vesiviljeltyjen kalojen, mätimunien ja sukusolujen, jotka tuodaan liitteessä I olevassa II luvussa tai liitteessä II olevassa II luvussa luetelluille alueille, on oltava liitteen III mallitodistuksen mukaisesti laaditussa terveystodistuksessa mainittujen takeiden mukaiset, joihin kuuluvat myös pakkaamista ja merkitsemistä koskevat takeet ja asiaankuuluvat erityiset lisävaatimukset, ottaen huomioon liitteen IV selittävät huomautukset.
2. Edellä olevassa 1 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia ei sovelleta, jos mätimunat tuodaan liitteessä I olevassa II luvussa tai liitteessä II olevassa II luvussa luetelluille alueille ihmisravinnoksi käytettäväksi.
3. Liitteessä V vahvistettujen vaatimusten täyttyessä olisi sovellettava edelleen lisätakeita.

6 artikla
Kuljetus

Elävät vesiviljellyt kalat, mätimunat ja sukusolut, jotka tuodaan liitteessä I olevassa II luvussa tai liitteessä II olevassa II luvussa luetelluille alueille, on kuljetettava olosuhteissa, jotka eivät muuta niiden terveydellistä asemaa eivätkä vaaranna määräpaikan terveydellistä asemaa.

7 artikla
Kumoaminen

Kumotaan päätökset 93/44/EY ja 2003/513/EY.

8 artikla
Uudelleentarkastelu

Komissio tarkastelee uudestaan tässä päätöksessä vahvistettuja lisätakeita viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2007. Uudelleentarkastelussa on otettava huomioon tautien valvonnassa ja torjunnassa saadut kokemukset ja rokotusten kaltaisten vaihtoehtoisten torjuntatoimenpiteiden kehitys.

9 artikla
Osoittaminen

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta
David BYRNE
Komission jäsen

LIITE I**Taudista vapaa asema****I luku****Taudista vapaaseen asemaan liittyvät vaatimukset****A. Taudista vapaa maa**

Jäsenvaltiota pidetään taudista vapaana, jos siellä ei esiinny taudille alttiita lajeja ja jos se täyttää jäljempänä olevan 1 tai 2 kohdan edellytykset.

Jos jäsenvaltiolla on yhteinen valuma-alue yhden tai useamman jäsenvaltion kanssa, se voidaan todistaa taudista vapaaksi maaksi vain, jos kaikki yhteiset valuma-alueet on todistettu taudista vapaiksi vyöhykkeiksi kaikissa kyseisissä jäsenvaltioissa.

1. Jäsenvaltiota, jossa ei ole havaittu esiintyneen tautia viimeksi kuluneiden 25 vuoden aikana sen kliinisen ilmentymän kannalta suotuisista olosuhteista huolimatta, voidaan pitää taudista vapaana, jos:

- 1.1. tautien vastaisia perusturvaedellytyksiä on sovellettu keskeytyksettä vähintään edeltävien kymmenen vuoden ajan. Näihin tautien vastaisiin perusturvaedellytyksiin on kuuluttava vähintään seuraavat edellytykset:

- a) taudista ja myös sen epäilystä on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle;
- b) maassa on otettu käyttöön havaintojärjestelmä, joka mahdollistaa taudinoiden, uuden tautitilanteen tai selittämättömän kuolevuuden nopean tunnistamisen viljelylaitosten vesiviljelyissä eläimissä tai luonnonvaraisissa kannoissa sekä nopean ilmoittamisen toimivaltaiselle viranomaiselle, jotta tutkimukset voidaan aloittaa mahdollisimman pian, ja jonka ansiosta toimivaltainen viranomais voi aloittaa tilanteen tutkimisen ja siitä raportoinnin ja jossa määrätään myös pääsystä laboratorioihin, jotka pystyvät diagnosoimaan ja erottamaan asianomaiset taudit toisistaan, sekä eläinlääkäreiden tai kalojen terveyden asiantuntijoiden kouluttamisesta havaitsemaan ja raportoimaan tautien epätavallisesta esiintymisestä. Tällaisen havaintojärjestelmän on sisällettävä ainakin seuraavaa:
 - i) esimerkiksi vesiviljelylaitoksissa tai jalostuksessa työskentelevä henkilöstö tuntee hyvin luetelluille taudeille ominaiset oireet;
 - ii) eläinlääkärit tai vesiviljelyjen eläinten terveyden asiantuntijat on koulutettu tunnistamaan epäilyttävät tautitapaukset ja raportoimaan niistä;
 - iii) toimivaltainen viranomais pystyy tutkimaan taudin nopeasti ja tehokkaasti;

- iv) toimivaltaisella viranomaisella on pääsy laboratorioihin, jotka pystyvät diagnosoimaan ja erottamaan toisistaan luetellut ja uudet taudit;
- 1.2. luonnonvaraisissa kannoissa ei ole tietämän mukaan vahvistettu esiintyvän tartuntaa;
- 1.3. on otettu käyttöön kauppaan ja tuontiin sovellettavat edellytykset taudin jäsenvaltioon kulkeutumisen estämiseksi.
- 2. Jäsenvaltiota, jossa viimeisin kliininen havainto taudista on tehty viimeksi kuluneiden 25 vuoden aikana tai jossa tartuntatilanne ennen kohdennettua seurantaan on tuntematon esimerkiksi, koska taudin kliinisen ilmentymän kannalta suotuisia olosuhteita ei ole esiintynyt, voidaan pitää taudista vapaana, jos:
 - 2.1. se täyttää 1.1 kohdassa kuvatut tautien vastaiset perusturvaedellytykset; ja
 - 2.2. vähintään viimeksi kuluneiden kahden vuoden aikana on toteutettu kohdennettua seurantaan viljelylaitoksiin, joissa on taudille alttiita lajeja, eikä taudinaiheuttajia ole havaittu. Jos maan joissakin osissa ei saada riittävästi epidemiologista tietoa ainoastaan viljelylaitosten seurannasta (silloin kun viljelylaitosten lukumäärä on vähäinen) ja tällaisissa osissa on taudille alttiiden lajien luonnonvaraisia kantoja, kyseiset luonnonvaraiset kannat on sisällytettävä kohdennettuun seurantaan. Näytteenottomenetelmien ja otoskokojen olisi oltava vähintään komission päätöksessä 2001/183/EY tai OIE:n vesieläinten terveyttä koskevan kansainvälisen säännösten (International Aquatic Animal Health Code) ja vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan (Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals) asianomaisissa luvuissa vahvistettuja vastaavat. Diagnostisten menetelmien olisi oltava vähintään OIE:n vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan asianomaisissa luvuissa vahvistettuja vastaavat.

B. Taudista vapaa vyöhyke

Jonkin sellaisen jäsenvaltion, jossa esiintyy tartuntaa tai jonka tautiasema on tuntematon, alueella voidaan vahvistaa taudista vapaa vyöhyke, jos vyöhykkeellä ei esiinny mitään taudille alttiita lajeja tai jos se täyttää jäljempänä 1 tai 2 kohdassa tarkoitetut edellytykset.

Tällaisiin taudista vapaisiin vyöhykkeisiin on kuuluttava yksi tai useampi kokonainen valuma-alue vesistön lähteistä mereen tai valuma-alueen osa alkulähteiltä luonnolliseen tai keinotekoiseen esteeseen, joka estää kalojen nousun alavirrasta. Toimivaltaisen viranomaisen on selkeästi rajattava tällaiset vyöhykkeet asianomaisen maan karttaan.

Jos valuma-alue sijaitsee useamman kuin yhden jäsenvaltion alueella, se voidaan vahvistaa taudista vapaaksi vyöhykkeeksi vain, jos jäljempänä esitetyt edellytykset täyttyvät alueen kaikilla vyöhykkeillä. Kaikkien asianomaisten jäsenvaltioiden olisi haettava vyöhykkeelle hyväksyntää.

1. Vyöhykettä, jossa ei ole havaittu esiintyneen tautia viimeksi kuluneiden 25 vuoden aikana sen kliinisen ilmentymän kannalta suotuisista olosuhteista huolimatta, voidaan pitää taudista vapaana, jos:
 - 1.1. tautien vastaisia perusturvaedellytyksiä on sovellettu keskeytyksettä vähintään edeltävien kymmenen vuoden ajan. Näihin tautien vastaisiin perusturvaedellytyksiin on kuuluttava vähintään seuraavat edellytykset:
 - a) taudista ja myös sen epäilystä on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle;
 - b) maassa on otettu käyttöön havaintojärjestelmä, joka mahdollistaa taudinoiden, uuden tautitilanteen tai selittämättömän kuolevuuden nopean tunnistamisen viljelylaitosten vesiviljelyissä eläimissä tai luonnonvaraisissa kannoissa sekä nopean ilmoittamisen toimivaltaiselle viranomaiselle, jotta tutkimukset voidaan aloittaa mahdollisimman pian, ja jonka ansiosta toimivaltainen viranomainen voi aloittaa tilanteen tutkimisen ja siitä raportoinnin ja jossa määrätään myös pääsystä laboratorioihin, jotka pystyvät diagnosoimaan ja erottamaan asianomaiset taudit toisistaan, sekä eläinlääkäreiden tai kalojen terveyden asiantuntijoiden kouluttamisesta havaitsemaan ja raportoimaan tautien epätavallisesta esiintymisestä. Tällaisen havaintojärjestelmän on sisällettävä ainakin seuraavaa:
 - i) esimerkiksi vesiviljelylaitoksissa tai jalostuksessa työskentelevä henkilöstö tuntee hyvin luetelluille taudeille ominaiset oireet;
 - ii) eläinlääkärit tai vesiviljeltyjen eläinten terveyden asiantuntijat on koulutettu tunnistamaan epäilyttävät tautitapaukset ja raportoimaan niistä;
 - iii) toimivaltainen viranomainen pystyy tutkimaan taudin nopeasti ja tehokkaasti;
 - iv) toimivaltaisella viranomaisella on pääsy laboratorioihin, jotka pystyvät diagnosoimaan ja erottamaan toisistaan luetellut ja uudet taudit;
 - 1.2. luonnonvaraisissa kannoissa ei ole tietämän mukaan vahvistettu esiintyvän tartuntaa;
 - 1.3. on otettu käyttöön kauppaan ja tuontiin sovellettavat edellytykset taudin vyöhykkeelle kulkeutumisen estämiseksi.
 2. Vyöhykettä, jossa viimeisin kliininen havainto taudista on tehty viimeksi kuluneiden 25 vuoden aikana tai jossa tartuntatilanne ennen kohdennettua seurantaa on tuntematon esimerkiksi, koska taudin kliinisen ilmentymän kannalta suotuisia olosuhteita ei ole esiintynyt, voidaan pitää taudista vapaana, jos:

- 2.1. se täyttää 1.1 kohdassa kuvatut tautien vastaiset perusturvaedellytykset;
- 2.2. vähintään viimeksi kuluneiden kahden vuoden aikana on toteutettu kohdennettua seuranta viljelylaitoksiin, joissa on taudille alttiita lajeja, eikä taudinaiheuttajia ole havaittu. Jos ainoastaan viljelylaitosten seurannasta ei saada riittävästi epidemiologista tietoa (silloin kun viljelylaitosten lukumäärä on vähäinen) ja taudille alttiiden lajien luonnonvaraisia kantoja esiintyy, kyseiset luonnonvaraiset kannat on sisällytettävä kohdennettuun seurantaan. Näytteenottomenetelmien ja otoskokojen olisi oltava vähintään komission päätöksessä 2001/183/EY tai OIE:n vesieläinten terveyttä koskevan kansainvälisen säännösten (International Aquatic Animal Health Code) ja vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan (Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals) asianomaisissa luvuissa vahvistettuja vastaavat. Diagnostisten menetelmien olisi oltava vähintään OIE:n vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan asianomaisissa luvuissa vahvistettuja vastaavat.

II luku

Alueet, jotka on vahvistettu vapaiksi tietyistä neuvoston direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevan III luettelon 1 sarakkeessa tarkoitetuista taudeista

Tauti	Jäsenvaltio	Alue tai alueen osa
Karpin kevätviremia (SVC)	Tanska	Koko alue
	Suomi	Koko alue; Vuoksen valuma-aluetta pidetään puskurivyöhykkeenä.
	Irlanti	Koko alue
	Ruotsi	Koko alue
	Yhdistynyt kuningaskunta	Pohjois-Irlannin, Mansaaren, Jersey ja Guernseyn alueet
Bakteeriperäinen munuaistauti (BKD)	Irlanti	Koko alue
	Yhdistynyt kuningaskunta	Pohjois-Irlannin, Mansaaren ja Jersey alueet
Tarttuva haimakuoliotauti (IPN)	Suomi	Alueen mannerosat; Vuoksen ja Kemijoen valuma-aluetta pidetään puskurivyöhykkeinä.
	Ruotsi	Koko alue
	Yhdistynyt kuningaskunta	Mansaaren alue
<i>Gyrodactylus salaris</i> -tartunta	Suomi	Tenojoen ja Näätämönjoen valuma-alueet; Paatsjoen, Luttojoen ja Uutuanjoen valuma-alueita pidetään puskurivyöhykkeinä.
	Irlanti	Koko alue
	Yhdistynyt kuningaskunta	Ison-Britannian, Pohjois-Irlannin, Mansaaren, Jersey ja Guernseyn alueet

LIITE II**Valvonta- ja torjuntaohjelmat****I luku**

Vähimmäisperusteet, joita on sovellettava tiettyjen neuvoston direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevan III luettelon 1 sarakkeessa tarkoitettujen tautien valvomiseksi ja torjumiseksi toteutettavissa ohjelmissa

A. Vähimmäisperusteet, joita jäsenvaltioiden on sovellettava hyväksytyssä valvonta- ja torjuntaohjelmassa, ovat seuraavat:

1. Taudista ja myös sen epäilystä on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle.
2. On otettava käyttöön havaintojärjestelmä, joka mahdollistaa asianomaiseen tautiin liittyvien oireiden nopean tunnistamisen viljelylaitosten vesiviljelyissä eläimissä tai luonnonvaraisissa kannoissa sekä nopean ilmoittamisen toimivaltaiselle viranomaiselle, jotta tutkimukset voidaan aloittaa mahdollisimman pian, ja jonka ansiosta toimivaltainen viranomainen voi aloittaa tilanteen tutkimisen ja siitä raportoinnin ja jossa määrätään myös pääsystä laboratorioihin, jotka pystyvät diagnosoimaan ja erottamaan asianomaiset taudit toisistaan, sekä eläinlääkäreiden tai kalojen terveyden asiantuntijoiden kouluttamisesta havaitsemaan ja raportoimaan tautien epätavallisesta esiintymisestä. Tällaisen havaintojärjestelmän on sisällettävä ainakin seuraavaa:
 - 2.1. esimerkiksi vesiviljelylaitoksissa tai jalostuksessa työskentelevä henkilöstö tuntee hyvin luetelluille taudeille ominaiset oireet;
 - 2.2. eläinlääkärit tai vesiviljeltyjen eläinten terveyden asiantuntijat on koulutettu tunnistamaan epäilyttävät tautitapaukset ja raportoimaan niistä;
 - 2.3. toimivaltainen viranomainen pystyy tutkimaan taudin nopeasti ja tehokkaasti;
 - 2.4. toimivaltaisella viranomaisella on pääsy laboratorioihin, jotka pystyvät diagnosoimaan ja erottamaan toisistaan asianomaiset taudit.
3. On otettava käyttöön kauppaa ja tuontiin sovellettavat edellytykset taudin jäsenvaltioon kulkeutumisen estämiseksi.

4. Viljelylaitoksissa, joissa on taudille alttiita lajeja, on sovellettava kohdennettua valvontaa. Jos maan joissakin osissa ainoastaan viljelylaitosten seurannasta ei saada riittävästi epidemiologista tietoa (silloin kun viljelylaitosten lukumäärä on vähäinen) ja tällaisissa osissa on taudille alttiiden lajien luonnonvaraisia kantoja, kyseiset luonnonvaraiset kannat on sisällytettävä kohdennettuun seurantaan. Näytteenottomenetelmien ja otoskokojen olisi oltava vähintään komission päätöksessä 2001/183/EY tai OIE:n vesieläinten terveyttä koskevan kansainvälisen säännösten (International Aquatic Animal Health Code) ja vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan (Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals) asianomaisissa luvuissa vahvistettuja vastaavat. Diagnostisten menetelmien olisi oltava vähintään OIE:n vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan asianomaisissa luvuissa vahvistettuja vastaavat.
5. Valvonta- ja torjuntaohjelmia on jatkettava, kunnes liitteessä I esitetyt vaatimukset täyttyvät ja jäsenvaltiota tai sen osia voidaan pitää vapaina taudista.
6. Komissiolle on toimitettava ennen kunkin vuoden 1 päivää toukokuuta kertomus, joka sisältää tiedot epäilytapauksen, vahvistettujen tapauksen, rajoitusten alaisten viljelylaitosten ja paikkojen sekä poistettujen rajoitusten lukumäärästä, sekä edeltävänä kalenterivuonna toteutetun aktiivisen valvonnan tulokset seuraavaa taulukkoa käyttäen:

Jäsenvaltio ja tauti	
Epäilytapauksen lukumäärä	
Vahvistettujen tapauksen lukumäärä	
Rajoitusten alaisten viljelylaitosten ja paikkojen lukumäärä	
Poistettujen rajoitusten lukumäärä	
Monestako viljelylaitoksesta ja kalasta/kala-altaasta on otettu näyte?	
Monestako luonnonvaraisesta kalasta/kala-altaasta on otettu näyte ja miltä valuma-alueelta?	
Näytteenoton tulos	

B. Tautiepäilytapauksessa jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että:

1. Tutkimuksia varten otetaan asianmukaiset näytteet kyseessä olevan taudinaiheuttajan esiintymisen vahvistamiseksi.

2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitetun tutkimuksen tuloksia odotettaessa toimivaltaisen viranomaisen on asetettava viljelylaitos viralliseen valvontaan, on toteutettava asiaankuuluvat valvontatoimenpiteet, eikä yksikään kala saa lähteä tartunnan saaneesta viljelylaitoksesta ilman viranomaisen lupaa.
3. Jos 1 kohdassa tarkoitetussa tutkimuksessa havaitaan taudinaiheuttaja tai kliinisiä taudinoireita, viranomaisen on tehtävä epitsootologinen tutkimus mahdollisen tartuntatavan määrittämiseksi ja sen tutkimiseksi, onko kaloja lähtenyt viljelylaitoksesta epäilyä edeltävänä asianomaisena ajanjaksona.
4. Jos epitsootologinen tutkimus osoittaa, että tauti on kulkeutunut yhteen tai useampaan viljelylaitokseen tai rajaamattomaan vesialueeseen, kyseisiin alueisiin on sovellettava 1 kohdan säännöksiä, ja
 - 4.1. kaikki samalla valuma-alueella tai rannikkoalueella sijaitsevat viljelylaitokset on asetettava viralliseen valvontaan;
 - 4.2. viljelylaitoksesta ei saa lähteä kaloja, mätimunua eikä sukusoluja ilman viranomaisten lupaa.
5. Kun kyseessä on laaja vesialue tai rannikkovyöhyke, viranomainen voi päättää tämän toimenpiteen rajoittamisesta suppeammalle, tartunnan saastuttamaksi epäillyn viljelylaitoksen lähellä sijaitsevalle alueelle, jos se katsoo, että kyseinen alue antaa mahdollisimman hyvät takeet taudin leviämisen ehkäisemisestä.

C. Jos taudin esiintyminen vahvistetaan, jäsenvaltioiden on varmistettava, että:

1. Viljelylaitos tai paikka, jossa on tartunnan saaneita kaloja, asetetaan välittömästi rajoitusten alaiseksi, eläviä kaloja ei siirretä tiloihin eikä kaloja siirretä viljelylaitoksista ilman jäsenvaltion viranomaisen lupaa.
2. Rajoitukset on pidettävä voimassa kunnes tauti on saatu hävitettyä seuraavan 2.1 tai 2.2 kohdan vaatimuksia noudattamalla:
 - 2.1. Kaikki kannat poistetaan välittömästi:
 - a) teurastamalla kaikki elävät kalat viranomaisen valvonnassa, tai jos kalat ovat kasvaneet kaupalliseen kokoon eikä niissä ole kliinisiä taudinoireita, teurastamalla ne viranomaisen valvonnassa kaupan pitämistä tai ihmisravinnoksi jalostusta varten. Jälkimmäisessä tapauksessa viranomaisen on varmistettava, että kalat teurastetaan ja suolistetaan välittömästi ja että nämä toimet tehdään olosuhteissa, jotka estävät taudinaiheuttajien leviämisen. Jäsenvaltio voi taudin leviämisen riskin muihin viljelylaitoksiin tai luonnonvaraisiin kantoihin huomioon ottaen tapauskohtaisesti sallia kaupallista kokoa pienempien kalojen pitämisen viljelylaitoksessa kunnes ne ovat kasvaneet kaupalliseen kokoon; ja

- b) pitämällä viljelylaitoksen tai paikan poissa toiminnasta (ja tapauksen mukaan desinfioimalla) sopivan ajanjakson kantojen poistamisen jälkeen ottaen huomioon OIE:n vesiviljeltyjen eläinten terveyttä koskevan kansainvälisen säännösten (International Aquatic Animal Health Code) viimeisimmän painoksen 1.7 jakso.

2.2. Asteittaiset toimenpiteet tartunnan poistamiseksi tartunnan saaneiden viljelylaitosten tai paikkojen huolellisella hoidolla

- a) poistamalla ja hävittämällä kuolleet kalat ja kliinisiä taudinoreita osoittavat kalat sekä pyytämällä sellaiset kalat, joissa ei ole kliinisiä taudinoreita, kunnes jokainen paikassa sijaitseva epidemiologinen yksikkö, joka on saanut tartunnan, on tyhjennetty kaloista ja desinfioitu; tai
- b) poistamalla ja hävittämällä kuolleet kalat ja kliinisiä taudinoreita osoittavat kalat, jos paikasta ei voida poistaa kaloja ja/tai desinfioida paikkaa sen luonteen vuoksi (esimerkiksi jokiverkosto tai laaja järvi).
3. Jäsenvaltioin toimivaltainen viranomainen voi tartunnan saaneissa tiloissa esiintyvän taudin nopean hävittämisen edistämiseksi sallia, että kaloja, joissa ei ole kliinisiä taudinoreita, kuljetetaan toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa muihin kyseisen jäsenvaltion alueella sijaitseviin viljelylaitoksiin tai muille sen alueille, joilla ei ole taudista vapaata asemaa eikä hyväksyttyä valvonta- ja torjuntaohjelmaa.
4. Kalat, jotka on poistettu ja käsitelty 2.1 ja 2.2 kohdassa esitettyjen toimien seurauksena, on hävitettävä asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisesti.
5. Kalakantojen lisäämiseksi käytettävien kalojen on oltava peräisin lähteistä, jotka on todistettu vapaiksi taudeista.
6. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen taudin leviäminen muihin vesiviljeltyihin kaloihin tai luonnonvaraisiin kantoihin.

II luku

Alueet, joilla on tiettyjä neuvoston direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevan III luettelon 1 sarakkeessa tarkoitettuja tauteja koskevat hyväksytyt valvonta- ja torjuntaohjelmat

Tauti	Jäsenvaltio	Alue tai alueen osa
Karpin kevätviremia (SVC)	Yhdistynyt kuningaskunta	Ison-Britannian alueet
Kalojen bakteeriperäinen munuaistauti (BKD)	Suomi	Alueen mannerosat
	Ruotsi	Alueen mannerosat
	Yhdistynyt kuningaskunta	Ison-Britannian alueet

LIITE III

MALLI: ELÄINTEN TERVEYSTODISTUS ⁽¹⁾[KARPIN KEVÄTVIREMIALLE (SVC)] ⁽¹⁾[JA] ⁽¹⁾[TARTTUVALLE HAIMAKUOLITAUDILLE (IPN)] ⁽¹⁾[JA] ⁽¹⁾[KALOJEN BAKTEERIPERÄISELLE MUNUAISTAUDILLE (BKD)], ⁽¹⁾[JA] ⁽¹⁾[GYRODACTYLUS SALARIS -LOISELLE] ALTTIISIIN LAJEIHIN KUULUVIEN ⁽¹⁾[ELÄVIEN KALOJEN] ⁽¹⁾[JA] ⁽¹⁾[MÄTIMUNIEN] ⁽¹⁾[JA] ⁽¹⁾[SUKUSOLUJEN] MARKKINOILLE SAATTAMISTA VARTEN NIIDEN VILJELEMISEKSI TAI KASVATTAMISEKSI ALUEILLA, JOILLA ON HYVÄKSYTTY YHTEISÖN VALVONTA- TAI TORJUNTAOHJELMA YHDEN TAI USEAMMAN EDELLÄ MAINITUN TAUDIN OSALTA

Viitenumero

ALKUPERÄISKAPPALE

1. Lähetyksen alkuperäpaikka	2. Lähetyksen määräpaikka												
1.1. Alkuperäjäsenvaltio:	2.1. Jäsenvaltio:												
1.2. Alkuperäviljelylaitoksen nimi:	2.2. Jäsenvaltion vyöhyke tai osa:												
1.3. Viljelylaitoksen sijaintiosoite:	2.3. Määräpaikkana olevan viljelylaitoksen nimi: ...												
⁽²⁾ [1.4. Korjuupaikka:	2.4. Viljelylaitoksen sijaintiosoite:												
1.5. Lähettäjän nimi, osoite ja puhelinnumero:	⁽³⁾ [2.5. Määräpaikka:												
	2.6. Vastaanottajan nimi, osoite ja puhelinnumero: .												
3. Kuljetusväline ja lähetyksen tunnistetiedot ⁽⁴⁾													
3.1. Kuljetusväline: ⁽¹⁾ [Kuorma-auto], ⁽¹⁾ [Junanvaunu], ⁽¹⁾ [Laiva] ⁽¹⁾ [Ilma-alus]													
3.2. ⁽¹⁾ [Rekisterinumero(t)], ⁽¹⁾ [Laivan nimi] ⁽¹⁾ [Lennon numero]:													
3.3. Erän tunnistetiedot:													
4. Lähetyksen kuvaus													
☐ Viljellyt kannat ☐ Luonnonvaraiset kannat ☐ Sukusolut ☐ Hedelmöittyneet mätimunat ☐ Hedelmöittymättömät mätimunat ☐ Ruskuaispussipoikaset/kalanpoikaset													
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Laji</th> <th rowspan="2">Kalojen kokonaispaino (kg) ⁽¹⁾[Kalojen lukumäärä]</th> <th rowspan="2">⁽¹⁾[Mätimunien] ⁽¹⁾[Sukusolujen] määrä</th> <th rowspan="2">Elävien kalojen ikä</th> </tr> <tr> <th>Tieteellinen nimi:</th> <th>Yleisnimi:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td> ☐ >24 kuukautta ☐ 12-24 kuukautta ☐ 0-12 kuukautta ☐ ei tiedossa </td> </tr> </tbody> </table>		Laji		Kalojen kokonaispaino (kg) ⁽¹⁾ [Kalojen lukumäärä]	⁽¹⁾ [Mätimunien] ⁽¹⁾ [Sukusolujen] määrä	Elävien kalojen ikä	Tieteellinen nimi:	Yleisnimi:					☐ >24 kuukautta ☐ 12-24 kuukautta ☐ 0-12 kuukautta ☐ ei tiedossa
Laji		Kalojen kokonaispaino (kg) ⁽¹⁾ [Kalojen lukumäärä]	⁽¹⁾ [Mätimunien] ⁽¹⁾ [Sukusolujen] määrä				Elävien kalojen ikä						
Tieteellinen nimi:	Yleisnimi:												
				☐ >24 kuukautta ☐ 12-24 kuukautta ☐ 0-12 kuukautta ☐ ei tiedossa									
5. Terveystodistus													
Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että tämän lähetyksen muodostavat, tämän todistuksen 4 kohdassa tarkoitetut ⁽¹⁾[elävät kalat] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[mätimunat] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[sukusolut], jotka kuuluvat seuraaville taudinaiheuttajille alttiisiin lajeihin⁽⁵⁾: ⁽¹⁾[karpin kevätviremia (SVC)] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[kalojen tarttuva haimakuoliotauti (IPN)] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[kalojen bakteeriperäinen munuaistauti (BKD)] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[Gyrodactylus salaris -lotion], täyttävät seuraavat vaatimukset:													
5.1	<i>joko:</i> ⁽¹⁾[ne ovat peräisin seuraavalta alueelta:....., jota pidetään vapaana ⁽¹⁾[SVC-] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[IPN-] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[BKD-]taudista ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[G. salaris -loisesta] päätöksen 2004/xxxx/EY ⁽⁶⁾ liitteen I mukaisesti ja jonka kaikki ⁽¹⁾[SVC-] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[IPN-] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[BKD-]taudille ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[G. salaris -loiselle] alttiita lajeja kasvattavat viljelylaitokset ovat toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa, ja]												
<i>tai</i>	⁽¹⁾[ne ovat peräisin seuraavasta viljelylaitoksesta:.....⁽⁷⁾, joka on toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa ja jossa toimivaltainen viranomainen on tehnyt vähintään kahden vuoden ajan tarkastuksia sellaisena aikana vuodesta, jolloin ⁽¹⁾[SVC-] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[IPN-] ⁽¹⁾[ja] ⁽¹⁾[BKD-]taudin odotetaan antavan oireita, ottamalla näytteitä vähintään komission päätöksessä 2001/183/EY ⁽⁸⁾ vahvistettuja näytteenotto-ohjelmia vastaavasti tai soveltamalla OIE:n vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan (Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals) luvussa 1.1.4 ja asianomaista tautia koskeissa luvuissa kuvattuja seurantamenetelmiä, ja laboratoriokokeet on tehty OIE:n vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan viimeisimmän painoksen asianomaisten lukujen mukaisesti ja kaikkien testien tulokset ovat olleet negatiiviset, ja]												

tai	(9)[ne ovat peräisin seuraavasta mantereella sijaitsevasta viljelylaitoksesta:..... ⁽⁷⁾ , joka on toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa ja jossa on esiintynyt ⁽¹⁾ [SVC-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [IPN-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [BKD-]tautia kahden viimeksi kuluneen vuoden aikana, mutta koko kalakanta on poistettu ja kaikki lammikot, tankit ja muut laitteet ja välineet on desinfioitu toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa, ja jossa kannanlisääminen on tehty sellaisesta lähteestä tulevilla kaloilla, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat todenneet vapaaksi otettuaan näytteitä vähintään komission päätöksessä 2001/183/EY ⁽⁸⁾ vahvistettuja näytteenotto-ohjelmia vastaavasti tai sovellettuaan OIE:n vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan (Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals) luvussa 1.1.4 ja asianomaista tautia koskevissa luvuissa kuvattuja seurantamenetelmiä; ja laboratoriokokeet on tehty OIE:n vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan viimeisimmän painoksen asianomaisten lukujen mukaisesti ja kaikkien testien tulokset ovat olleet negatiiviset, ja]
tai	(10)[ne ovat peräisin seuraavasta mantereella sijaitsevasta viljelylaitoksesta:..... ⁽⁷⁾ , joka on toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa ja jossa toimivaltaiset viranomaiset ovat tehneet vähintään kahden vuoden ajan tarkastuksia sellaisena aikana vuodesta, jolloin <i>Gyrodactylus salaris</i> -loisen odotetaan antavan oireita, ottamalla näytteitä vähintään komission päätöksessä 2001/183/EY ⁽⁸⁾ vahvistettuja näytteenotto-ohjelmia vastaavasti tai soveltamalla OIE:n ⁽⁷⁾ vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan (Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals) viimeisimmän painoksen asianomaisten lukujen mukaisesti ja kaikkien testien tulokset ovat olleet negatiiviset; ja viljelylaitos sijaitsee joko valuma-alueen osassa ⁽¹¹⁾ , joka on todistettu vapaaksi ⁽¹²⁾ <i>Gyrodactylus salaris</i> -loisesta, tai valuma-alueella, joka on todistettu vapaaksi ⁽¹²⁾ <i>Gyrodactylus salaris</i> -loisesta, ja kaikki samaan suistoon virtaavat valuma-alueet on todistettu vapaiksi ⁽¹²⁾ <i>G. salaris</i> -loisesta, ja kaikki muut samaan suistoon virtaavat valuma-alueet on todistettu vapaiksi ^(12,13) <i>G. salaris</i> -loisesta, ja]
tai	(10)[ne ovat peräisin seuraavasta rannikolla sijaitsevasta viljelylaitoksesta:..... ⁽⁷⁾ , joka on toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa ja sijaitsee rannikkoalueella, jonka suolapitoisuus on alle 25 tuhannesosaa ja jossa kaikki samaan suistoon virtaavat valuma-alueet on todistettu vapaiksi ^(12,13) <i>G. salaris</i> -loisesta, ja]
tai	(10)[ne ovat peräisin seuraavasta rannikolla sijaitsevasta viljelylaitoksesta:..... ⁽⁷⁾ , joka on toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa ja sijaitsee rannikkoalueella, jossa meriveden suolapitoisuus on vähintään 25 tuhannesosaa ja johon ei viimeksi kuluneiden 14 päivän aikana ole tuotu taudille alttiiseen lajiin ⁽⁵⁾ kuuluvia eläviä kaloja, ja]
tai	(14)[ne ovat peräisin seuraavasta viljelylaitoksesta:..... ⁽⁷⁾ , joka on toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa ja jossa mätimunat on desinfioitu OIE:n vesiviljeltyjen eläinten terveyttä koskevan kansainvälisen säännösten (International Aquatic Animal Health Code) (kuudes painos, 2003, lisäys 5.2.1) mukaisesti, mikä takaa <i>G. salaris</i> -lajiin kuuluvien loisten tuhoutumisen, ja] – jossa ⁽¹⁾ [SVC-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [IPN-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [BKD-]tauti ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [<i>G. salaris</i> -loinen] ovat tauteja, joista on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle, ja viranomaisten on välittömästi tutkittava tartuntaepäilyistä tehdyt ilmoitukset, ja – jossa kaikki ⁽¹⁾ [SVC-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [IPN-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [BKD-]taudille ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [<i>G. salaris</i> -loiselle] alttiit lajit ⁽⁵⁾ on tuotu vyöhykkeeltä tai viljelylaitoksesta, joka on todistettu vapaaksi ⁽¹⁾ [SVC-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [IPN-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [BKD-]taudista ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [<i>G. salaris</i> -loisesta], ja – ⁽¹⁵⁾ [- jossa kaloja ei ole rokotettu ⁽¹⁾ [IPN] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [BKD]-tautia vastaan], ja]
5.2.	a) ne eivät ole ⁽¹⁾ [korjuun] ⁽¹⁾ [pyynnin] jälkeen olleet kosketuksissa muiden, terveydelliseltä asemaltaan huonompien elävien vesiviljeltyjen eläinten, mätimunien tai sukusolujen kanssa; b) niitä ei ole tarkoitettu hävitettäväksi tai teurastettaviksi direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevassa 1 sarakkeessa lueteltujen tautien vuoksi; c) ne eivät ole peräisin viljelylaitoksesta, johon sovelletaan kieltoja eläinten terveyteen liittyvistä syistä; d) niissä ei näkynyt klinisiä taudin oireita lastauspäivänä, e) lähetyksestä sattumanvaraisesti valitulle edustavalle osalle on tehty silmämääräinen tarkastus, mukaan luettuina kaikki eri alkuperää olevat lähetyksen osat, eikä ole havaittu muita lajeja kuin tämän todistuksen 4 kohdassa esitetyt lajit; f) ne säilytetään [vedessä] ¹ [jäässä] ¹ , joka ei huononna niiden terveydellistä asemaa; ja g) ne säilytetään ⁽¹⁾ [puhtaissa sinetöidyissä vesitiiviissä säiliöissä, jotka on ensin desinfioitu hyväksytyllä desinfiointiaineella ja joiden ulkopuolella on luettavissa oleva etiketti] ⁽¹⁾ [sumppualueksessa, jonka sumpussa, putkissa ja pumppujärjestelmissä ei ole kaloja ja jotka on ensin puhdistettu ja desinfioitu hyväksytyllä desinfiointiaineella, jossa on maininta], joka sisältää tämän todistuksen 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen asianmukaiset tiedot ⁽¹⁶⁾ sekä seuraavan merkinnän: " ⁽¹⁾ [Eläviä kaloja] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [mätimunia] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [sukusoluja], jotka kuuluvat ⁽¹⁾ [karpin kevätvireemialle (SVC)] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [tarttuvalle haimakuolitautille (IPN)] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [kalojen bakteeriperäiselle munuaistaudille (BKD)], ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [<i>Gyrodactylus salaris</i> -loiselle] alttiisiin lajeihin ja jotka voidaan saattaa markkinoille sellaisilla yhteisön vyöhykkeillä, joilla on hyväksytty ⁽¹⁾ [SVC-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [IPN-] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [BKD]-tautia] ⁽¹⁾ [ja] ⁽¹⁾ [<i>G. Salaris</i> -loista] koskeva yhteisön valvonta- tai torjuntaohjelma."

Viitenumero

ALKUPERÄISKAPPALE

Tehty..... ,	
(Paikka)	(Päivämäärä)
Virallinen leima	
(Virallisen tarkastajan allekirjoitus)	
.....	
(Nimi suuraakkosin ja virka-asema)	
Viitteet	
(¹)	Valitaan oikea vaihtoehto.
(²)	Jos eri kuin alkuperäpaikka, valitaan oikea vaihtoehto.
(³)	Jos eri kuin määräpaikka, valitaan oikea vaihtoehto.
(⁴)	Merkittään junavaunun tai kuorma-auton rekisterinumero tai laivan nimi. Ilma-aluksen lennon numero merkitään, jos se on tiedossa. Jos kuljetus tapahtuu säiliöissä tai laatikoissa, niiden kokonaismäärä sekä mahdolliset rekisteröinti- ja sinettinumerot merkitään kohtaan 3.3.
(⁵)	Tunnetut taudille alttiit lajit; ks. taulukko.
Tauti	Taudille alttiit lajit*
Karpin kevätviremia (SVC)	Karppi (<i>Cyprinus carpio</i>), ruohokarppi (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), hopeapaksuotsa (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), marmoripaksuotsa (<i>Aristichthys nobilis</i>), ruutana (<i>Carassius carassius</i>), kultakala (<i>Carassius auratus</i>), särki (<i>Rutilus rutilus</i>), säyne (<i>Leuciscus idus</i>), suutari (<i>Tinca tinca</i>) ja monni (<i>Silurus glanis</i>)
Tarttuva haimakuoliotauti (IPN)	Kirjolohi (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), puronieriä (<i>Salvelinus fontinalis</i>), taimen (<i>Salmo trutta</i>), Atlantin lohi (<i>Salmo salar</i>) ja monet Tyynenmeren lohilajit (<i>Oncorhynchus spp.</i>)
Bakteeriperäinen munuaistauti eli BKD	<i>Salmonidae</i> -heimon kalat
Gyrodactylus salaris	Atlantin lohi (<i>Salmo salar</i>), kirjolohi (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), nieriä (<i>Salvelinus alpinus</i>), Pohjois-Amerikan puronieriä (<i>S. fontinalis</i>), harjus (<i>Thymallus thymallus</i>), Pohjois-Amerikan harmaanieriä (<i>Salvelinus namaycush</i>) ja taimen (<i>Salmo trutta</i>). Muita kalalajeja paikoissa, joissa esiintyy edellä mainittuja lajeja, pidetään myös taudille alttiina lajeina.
* Myös muut lajit, jotka ovat OIE:n vesieläinten terveyttä koskevan kansainvälisen säännösten ja/tai vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan viimeisimmän painoksen mukaan taudille alttiita.	
(6)	Tämä päätös (SANCO/XXXX/2004/EY).
(7)	Viljelylaitoksen nimi ja osoite.
(8)	Komission päätös 2001/183/EY, jossa vahvistetaan EY-malli A – todistettu vapaus taudista vähintään neljän vuoden ajan, toteutettu kaksivuotinen valvontaohjelma tai EY-malli B – todistettu vapaus taudista vähintään kuuden vuoden ajan, toteutettu kaksivuotinen valvontaohjelma vähäisemmällä näytemäärällä, tai OIE:n vesiviljeltyjen eläinten diagnosointia koskevan käsikirjan (Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals) luvussa I.1.4 ja asianomaista tautia koskevista luvuista kuvatut valvontamenetelmät.
(9)	Sovelletaan ainoastaan mantereella sijaitseviin viljelylaitoksiin, joiden osalta tehty epitosootologiset tutkimukset ovat osoittaneet, ettei tauti ole levinnyt muihin viljelylaitoksiin tai luonnonvaraisiin kantoihin. Valitaan oikea vaihtoehto.
(10)	Sovelletaan alueisiin, joilla on lisätakeet vain Gyrodactylus salaris -loisen osalta. Valitaan oikea vaihtoehto.
(11)	Direktiivin 91/67/ETY liitteessä B olevan I kohdan A alakohdan mukaan valuma-alueen osa voidaan katsoa vapaaksi taudista vain, jos kyseessä on valuma-alueen ylempi osa, joka sijaitsee vesistön lähteiden ja kalojen tulon alavirrasta estävän luonnollisen tai keinotekoisien esteen välillä.
(12)	Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi vahvistaa valuma-alueen vapaaksi Gyrodactylus salaris -loisesta, jos tämän päätöksen (SANCO/2004/xxxx/EY) liitteessä I olevan 1 luvun B kohdan vaatimukset täyttyvät. Tällaiset vapautta koskevat ilmoitukset on toimitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille, ja niihin voidaan tutustua pyynnöstä.
(13)	Kun mannervyöhykkeitä todistetaan vapaaksi Gyrodactylus salaris -loisesta, on otettava huomioon, että eri mannervyöhykkeiden välillä vaeltavat kalat voivat levittää tautia, jos vyöhykkeiden välinen suolapitoisuus on alhainen tai keskitasoa (alle 25 tuhannesosaa). Sen vuoksi mannervyöhykettä ei saa todistaa taudista vapaaksi, jos toinen mannervyöhyke, josta vedet valuvat samaan rannikkovyöhykkeeseen, on saanut tartunnan tai sen asemaa ei tiedetä, jollei näitä mannervyöhykkeitä erota suolapitoisuudeltaan vähintään 25 tuhannesosaa oleva merivesi.
(14)	Sovelletaan alueisiin, joilla on lisätakeet vain Gyrodactylus salaris -loisen osalta, ja mätimunien kauppaan. Valitaan oikea vaihtoehto.

Viitenumero

ALKUPERÄISKAPPALE

(15)	Sovelletaan ainoastaan SVC-, IPN- ja/tai BKD-taudille alttiisiin lajeihin, jotka on tuotu alueille, joilla on lisätakeet SVC-, IPN- ja/tai BKD-taudin osalta. Valitaan oikea vaihtoehto.
(16)	Jäsenvaltio ja vyöhyke (tapauksen mukaan) ja määräjäsenvaltio ja määrävyöhyke; lähettäjän ja vastaanottajan nimi ja puhelinnumero.

LIITE IV*Siirtoasiakirjoja ja merkintöjä koskevia selittäviä huomautuksia*

a) Siirtoasiakirjan laativat alkuperäjäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset tämän päätöksen liitteessä I olevan mallin mukaisesti ottaen huomioon lähetykseen sisältyvät lajit ja määräpaikan terveystilanne. b) Kunkin siirtoasiakirjan alkuperäiskappaleen on oltava yksisivuinen ja kaksipuolinen, tai jos tarvitaan enemmän kuin yksi sivu, sen on oltava sellainen, että kahdesta tai useammasta sivusta muodostuu yhtenäinen kokonaisuus siten, että sivut eivät ole erillisiä. Kunkin sivun oikeanpuoleisessa yläkulmassa on oltava merkintä "alkuperäiskappale" ja toimivaltaisen viranomaisen antama erityinen viitenumero. Siirtoasiakirjan kaikki sivut on numeroitava seuraavasti: sivunumero/kokonaissivumäärä. c) Siirtoasiakirjan alkuperäiskappale ja siirtoasiakirjassa tarkoitetut merkinnät on laadittava vähintään yhdellä määräpaikkana olevan jäsenvaltion virallisista kielistä. Jäsenvaltio voi kuitenkin tarvittaessa sallia käytettävän muita kieliä, jos mukaan liitetään virallinen käännös. d) Siirtoasiakirjan alkuperäiskappale on varustettava lähetyksen lastauspäivänä virallisella leimalla, ja toimivaltaisen viranomaisen nimeämän virallisen tarkastajan on allekirjoitettava se. Alkuperäjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että neuvoston direktiivissä 96/93/EY vahvistettuja todistusten myöntämistä koskevia periaatteita vastaavia periaatteita noudatetaan. Leiman (jollei se ole kohokuvioinen) ja allekirjoituksen on oltava erivärisiä kuin todistuksen muut merkinnät.	(e) Jos siirtoasiakirjaan liitetään lisäsivuja lähetyksen osien tunnistamista varten, kyseisten lisäsivujen katsotaan olevan osa alkuperäiskappaletta. Todistuksen myöntävän virallisen tarkastajan on allekirjoitettava ja varustettava leimalla jokainen näistä sivuista. f) Siirtoasiakirjan alkuperäiskappaleen on seurattava lähetyksen mukana määräpaikkaan asti. g) Siirtoasiakirja on voimassa 10 päivää sen myöntämispäivästä. Jos kuljetus tapahtuu laivalla, voimassaoloaikaa pidennetään merimatkan keston mukaan. h) Vesiviljeltyjä eläimiä tai niiden mätimunien tai sukusoluja ei saa kuljettaa yhdessä muiden, terveydelliseltä asemaltaan huonompien vesiviljeltyjen eläinten tai niiden mätimunien tai sukusolujen kanssa. Lisäksi niitä ei saa kuljettaa missään muissa olosuhteissa, jotka huonontavat niiden terveydellistä asemaa tai voivat vaarantaa määräpaikan terveydellistä asemaa.
---	---

LIITE V

Vähimmäisperusteet, joita on sovellettava eräitä neuvoston direktiivin 91/67/ETY liitteessä A olevan III luettelon 1 sarakkeessa tarkoitettuja tauteja koskevien lisätakeiden säilyttämiseksi neuvoston direktiivin 91/67/ETY 12 ja 13 artiklan mukaisesti

A. Jäsenvaltion on myönnetty lisätakeet säilyttääkseen täytettävä vähintään seuraavat perusteet:

1. Taudista ja myös sen epäilystä on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle.
2. Kaikkien taudille alttiita lajeja pitävien viljelylaitosten, joille jäsenvaltio on myöntänyt taudista vapaan aseman, on oltava toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa.
3. On otettava käyttöön havaintojärjestelmä, joka mahdollistaa asianomaiseen tautiin liittyvien oireiden nopean tunnistamisen viljelylaitosten vesiviljelyissä eläimissä tai luonnonvaraisissa kannoissa sekä nopean ilmoittamisen toimivaltaiselle viranomaiselle, jotta tutkimukset voidaan aloittaa mahdollisimman pian, ja jonka ansiosta toimivaltainen viranomainen voi aloittaa tilanteen tutkimisen ja siitä raportoinnin ja jossa määrätään myös pääsystä laboratorioihin, jotka pystyvät diagnosoimaan ja erottamaan asianomaiset taudit toisistaan, sekä eläinlääkäreiden tai kalojen terveyden asiantuntijoiden kouluttamisesta havaitsemaan ja raportoimaan tautien epätavallisesta esiintymisestä. Tällaisen havaintojärjestelmän on sisällettävä ainakin seuraavaa:
 - 3.1. esimerkiksi vesiviljelylaitoksissa tai jalostuksessa työskentelevä henkilöstö tuntee hyvin luetelluille taudeille ominaiset oireet;
 - 3.2. eläinlääkärit tai vesiviljeltyjen eläinten terveyden asiantuntijat on koulutettu tunnistamaan epäilyttävät tautitapaukset ja raportoimaan niistä;
 - 3.3. toimivaltainen viranomainen pystyy tutkimaan taudin nopeasti ja tehokkaasti;
 - 3.4. toimivaltaisella viranomaisella on pääsy laboratorioihin, jotka pystyvät diagnosoimaan ja erottamaan toisistaan asianomaiset taudit.
4. Käytössä on oltava tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluville taudeille alttiiden lajien luonnonvaraisten kantojen kauppaan, tuontiin ja hoitoon sovellettavat edellytykset asianomaisen taudin jäsenvaltioon tai sen osiin kulkeutumisen estämiseksi. Rannikkovyöhykkeiltä peräisin olevia kaloja ei saa tuoda mannervyöhykkeille ilman määräjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen lupaa.
5. Jos vain osa jäsenvaltiosta (eli ei koko jäsenvaltiota) on todistettu vapaaksi taudista liitteessä I olevan II luvun mukaisesti, vapaiksi todistetuilla alueilla on sovellettava kohdennettua seurantaa liitteessä II olevan I luvun A kohdan 4 alakohdan mukaisesti.

6. Elävät vesiviljeltyt kalat, mätimunat ja sukusolut, jotka tuodaan liitteessä I olevassa II luvussa tai liitteessä II olevassa II luvussa luetelluille alueille, on kuljetettava olosuhteissa, jotka eivät muuta niiden terveydellistä asemaa eivätkä vaaranna määräpaikan terveydellistä asemaa. Kuljetus on suoritettava vedessä, jota pidetään vapaana kyseessä olevasta taudista, sillä se on otettu alkuperäviljelylaitoksen tai -paikan vesilähteestä, ja vesi vaihdetaan kuljetuksen aikana ainoastaan määräjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tapauksen mukaan alkuperäjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa yhdessä sallimissa paikoissa.
7. Asianomaista tautia vastaan ei saa rokottaa.
8. Komissiolle on toimitettava ennen kunkin vuoden 1 päivää toukokuuta kertomus, joka sisältää tiedot epäilytapauksen, vahvistettujen tapauksen, rajoitusten alaisten tilojen ja paikkojen sekä poistettujen rajoitusten lukumäärästä, sekä edeltävänä kalenterivuonna toteutetun aktiivisen valvonnan tulokset seuraavaa taulukkoa käyttäen:

Jäsenvaltio ja tauti	
Epäilytapauksen lukumäärä	
Vahvistettujen tapauksen lukumäärä	
Rajoitusten alaisten viljelylaitosten ja paikkojen lukumäärä	
Poistettujen rajoitusten lukumäärä	
Monestako viljelylaitoksesta ja kalasta/altaasta on otettu näyte?	
Monestako luonnonvaraisesta kalasta/kala-altaasta on otettu näyte ja miltä valuma-alueelta?	
Näytteenoton tulos	

B. Tautiepäilytapauksessa jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava seuraavaa:

1. Tutkimuksia varten otetaan asiaan kuuluvat näytteet kyseessä olevan taudinaiheuttajan esiintymisen varmistamiseksi.
2. Toimivaltaisen viranomaisen on 1 kohdassa tarkoitetun tutkimuksen tuloksia odotettaessa asetettava viljelylaitos viralliseen valvontaan, on toteutettava asiaankuuluvat valvontatoimenpiteet, eikä yksikään kala saa lähteä tartunnan saaneesta viljelylaitoksesta ilman viranomaisen lupaa.

3. Jos 1 kohdassa tarkoitettussa tutkimuksessa havaitaan taudinaiheuttaja tai kliinisiä taudinoinereita, viranomaisen on tehtävä epitsootologinen tutkimus mahdollisen tartuntatavan määrittämiseksi ja sen tutkimiseksi, onko kaloja lähtenyt viljelylaitoksesta epäilyä edeltävänä asianomaisena ajanjaksona.
4. Jos epitsootologinen tutkimus osoittaa, että tauti on kulkeutunut yhteen tai useampaan viljelylaitokseen tai rajaamattomaan vesialueeseen, kyseisiin alueisiin on sovellettava 1 kohdan säännöksiä; ja
 - 4.1. kaikki samalla valuma-alueella tai rannikkoalueella sijaitsevat viljelylaitokset on asetettava viralliseen valvontaan;
 - 4.2. viljelylaitoksesta ei saa lähteä kaloja, mätimunia eikä sukusoluja ilman viranomaisten lupaa.
5. Kun kyseessä on laaja vesialue tai rannikkovyöhyke, viranomainen voi päättää tämän toimenpiteen rajoittamisesta suppeammalle, tartunnan saastuttamaksi epäillyn viljelylaitoksen lähellä sijaitsevalle alueelle, jos se katsoo, että kyseinen alue antaa mahdollisimman hyvät takeet taudin leviämisen ehkäisemisestä.

C. Jos taudin esiintyminen vahvistetaan, jäsenvaltioiden on varmistettava seuraavaa:

1. Viljelylaitos tai paikka, jossa on tartunnan saaneita kaloja, asetetaan välittömästi rajoitusten alaiseksi, eläviä kaloja ei siirretä tiloihin eikä kaloja siirretä tiloilta ilman jäsenvaltion viranomaisen lupaa.
2. Rajoitukset on pidettävä voimassa kunnes tauti on saatu hävitettyä seuraavan 2.1 tai 2.2 kohdan vaatimuksia noudattamalla:

2.1. Kaikki kannat poistetaan välittömästi viljelylaitoksesta:

- a) teurastamalla kaikki elävät kalat viranomaisen valvonnassa, tai jos kalat ovat kasvaneet kaupalliseen kokoon eikä niissä ole kliinisiä taudin oireita, teurastamalla ne viranomaisen valvonnassa kaupan pitämistä tai ihmisravinnoksi jalostusta varten. Jälkimmäisessä tapauksessa viranomaisen on varmistettava, että kalat teurastetaan ja suolistetaan välittömästi ja että nämä toimet tehdään olosuhteissa, jotka estävät taudinaiheuttajien leviämisen. Jäsenvaltio voi taudin leviämisen riskin muihin viljelylaitoksiin tai luonnonvaraisiin kantoihin huomioon ottaen tapauskohtaisesti sallia kaupallista kokoa pienempien kalojen pitämisen viljelylaitoksessa kunnes ne ovat kasvaneet kaupalliseen kokoon; ja
- b) pitämällä viljelylaitoksen tai paikan poissa toiminnasta ja tapauksen mukaan desinfioimalla ne sopivan ajanjakson kantojen poistamisen jälkeen ottaen huomioon OIE:n vesiviljeltyjen eläinten terveyttä koskevan kansainvälisen säännösten (International Aquatic Animal Health Code) viimeisimmän painoksen 1.7 jakson.

2.2. Asteittaiset toimenpiteet tartunnan poistamiseksi tartunnan saaneiden viljelylaitosten tai vesien huolellisella hoidolla

- a) poistamalla ja hävittämällä kuolleet kalat ja kliinisiä taudin oireita osoittavat kalat sekä pyytämällä sellaiset kalat, joissa ei ole kliinisiä taudin oireita, kunnes jokainen paikassa sijaitseva epidemiologinen yksikkö, joka on saanut tartunnan, on tyhjennetty kaloista ja desinfioitu; tai
 - b) poistamalla ja hävittämällä kuolleet kalat ja kliinisiä taudin oireita osoittavat kalat, jos paikasta ei voida poistaa kaloja ja/tai desinfioida paikkaa sen luonteen vuoksi (esimerkiksi jokiverkosto tai laaja järvi).
3. Jäsenvaltioiden toimivaltainen viranomainen voi tartunnan saaneissa tiloissa esiintyvän taudin nopean hävittämisen edistämiseksi sallia, että kaloja, joissa ei ole kliinisiä taudin oireita, kuljetetaan toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa muihin kyseisen jäsenvaltion alueella sijaitseviin viljelylaitoksiin tai muille sen alueille, joilla ei ole taudista vapaata asemaa eikä hyväksyttyä valvonta- ja torjuntaohjelmaa.
 4. Kalat, jotka on poistettu ja käsitelty 2.1 ja 2.2 kohdassa esitettyjen toimien seurauksena, on hävitettävä asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisesti.
 5. Kalakantojen lisäämiseksi käytettävien kalojen on oltava peräisin lähteistä, jotka on todistettu vapaiksi taudeista.
 6. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet taudin muihin vesiviljeltyihin kaloihin tai luonnonvaraisiin kantoihin leviämisen ehkäisemiseksi.
 7. Kun jäsenvaltio on torjunut taudin mantereella sijaitsevassa viljelylaitoksessa tämän liitteen C kohdan 2.1 kohdan mukaisesti ja kun tämän liitteen B kohdan 3 kohdassa edellytetyssä epitsootologisessa tutkimuksessa todetaan, että tauti ei ole levinnyt muihin viljelylaitoksiin eikä luonnonvaraisiin kantoihin, taudista vapaa asema palautetaan välittömästi. Muutoin taudista vapaa asema voidaan palauttaa vasta, kun liitteen I vaatimukset täyttyvät.